

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > AIMERIC DE PEGUILHAN > EDIZIONE > Atressi·m pren quom fai al joguador > Tradizione
manoscritta > CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 246 volte

Riproduzione fotografica

[vai al manoscritto \[1\]](#)

Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/b%20intero%201.jpeg>



Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/b2.jpeg>

- letto 160 volte

Edizione diplomatica

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/b%201_0.jpg

n aimerics depiguillan.

A Tressim pren cum fai al ioga
dor. cal comenssar iogab ma
estramen. a petitz iocs puois sescal
fa p(er)den. Qel fai montar tro qes en
la follor. aissim mis eu pauc epauc
en lauia. Qieu cuiaua amar ab ma
estria. Si qiem pogues partir qan
mi uolgues. er sui intratz tant
qissir non puosc ies.

A ltra uetz fui enlapreison damor.
don escapei mas eras mi rete. ab
un cortes engeing ta(n)t sotilmen.
Qem fai plazer mo mal emadolor.
cun latz me fetz metral cor ab qem
lia. don p(er) mon grat mais nom des
liaria. enuills autrom q(ue) fos liatz

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/b2%20parte.PNG	non es. Quil deslies que ben noli plagues. Anc mais nuill temps non trobei liador. tant ferm lies ab ta(n)t pauc liamen. Qel liams fo dun dolz bais solamen. don non trob sai qim des li ni aillor. enliamatz sui ta(n)t que sim uolia. desliamar ies far non opoiria. camors q(ue) lai menliamet em pres. Menliama sai plus fort p(er) un tres. A lei del fer que uai ses tirador. vas laziman qel tira uas si gen. amors qem sap tirar ses tiramen. Mas ti rat ma siuals p(er)la meillor. car si dal tra meillurar me sabia. tant am lo meills q(ue) ben meilluraria. Mas meillurar non cre q(ue)men pogues. veus p(er)q(ue) ma part las meillors co(n)ques. A gentils cors formatz plus gen de flor. aiatz demi calacom chausimen(n). Qieu muor p(er) uos denueia edetalen. epodetz o proar amacolor. Qan uos remir qeis trebailla eis cambia. p(er) que fora almosna ecortesia. comi litatz emerces uos preses. daquest cochat sofraitos de totz bes. Bem platz Guillems malespinal
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/b3.PNG	Marques. car conqier pretz e pretz a lui conques.

- letto 155 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

n aimerics depiguillan.	N' Aimerics De Piguillan
	I

A Tressim pren cum fai al ioga dor. cal comenssar iogab ma estramen. a petitz iocs puous sescal fa p(er)den. Qel fai montar tro qes en la follor. aissim mis eu pauc epauc en laua. Qieu cuiava amar ab ma estria. Si qiem pogues partir qan mi uolgues. er sui intratz tant qissir non puosc ies.	Atressi·m pren cum fai al iogador, c?al comenssar iogab maestramen a petitz iocs, puous s?escalfa perden, qe·l fai montar trop q?es en la follor; aissi·m mis eu pauc e pauc en la via, qieu cuiava amar ab maestria si qi?em pogues partir qan mi volgues, er sui intratz tant q?issir non puosc ies.
	II
A ltra uetz fui enlapreison damor. don escapei mas eras mi rete. ab un cortes engeing ta(n)t sotilmen. Qem fai plazer mo mal emadolor. cun latz me fetz metral cor ab qem lia. don p(er) mon grat mais nom des liaria. enuills autrom q(ue) fos liatz non es. Quil deslies que ben noli plagues.	Altra vetz fui en la preison d'amor don escapei, mas eras mi rete ab un cortes engeing tant sotilmen qe·m fai plazer mo mal e ma dolor, c'un latz me fetz metr' al cor ab qe'm lia, don per mon grat mais no·m desliaria e nuills autr' om que fos liatz non es, qui·l deslies que ben no li plagues.
	III
A nc mais nuill temps non trobei liador. tant ferm lies ab ta(n)t pauc liamen. Qel liams fo dun dolz bais solamen. don non trob sai qim des li ni aillor. enliamatz sui ta(n)t que sim uolia. desliamar ies far non opoiria. camors q(ue) lai menliamet em pres. Menliama sai plus fort p(er) un tres.	Anc mais nuill temps non trobei liador tant ferm lies ab tant pauc liamen, qe·l liams fo d'un dolz bais solamen, don non trob sai qui'm desli ni aillor. Enliamatz sui tant que, si·m volia desliamar, ies far non o poiria, c'amors, que lai m'enliamet e·m pres, m'en liama sai plus fort per un tres.
	IV
A lei del fer que uai ses tirador. vas laziman qel tira uas si gen. amors qem sap tirar ses tiramen. Mas ti rat ma siuals p(er)la meillor. car si dal tra meillurar me sabia. tant am lo meills q(ue) ben meilluraria. Mas meillurar non cre q(ue)men pogues. veus p(er)q(ue) ma part las meillors co(n) ques.	A lei del fer que vai ses tirador vas l'aziman qe·l tira vas si gen, amors, qe·m sap tirar ses tiramen. mas tirat ma sivals per la meillor car si d'altra meillurar me sabia, tant am lo meills que ben meilluraria, mas meillurar non cre que m'en pogues: ve·us per que m'a part las meillors conques.

	V
A gentils cors formatz plus gen de flor. aiatz demi calacom chausimen(n). Qieu muor p(er) uos denucia edetalen. epodetz o proar amacolor. Qan uos remir qeis trebailla eis cambia. p(er) que fora almosna ecortesia. comi litatz emerces uos preses. daquest cochat sofraitos de totz bes.	A gentils cors formatz plus gen de flor, aiatz de mi calacom chausimenn, qieu muor per vos d'enveia e de talen e podetz o proar a ma color, qan vos remir, qe·is trasva e·is cambia, per que fora almosna e cortesia c'omilitatz e merces vos preses d'aquest cochat sofraitos de totz bes.
	VI
B em platz Guillems malespinal Marques. car conqier pretz e pretz a lui conques.	Be·m platz Guillems Malespina·l Marques, car conqier pretz e pretz a lui conques.

- letto 167 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-318>

Links:

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419241r/f175.item.r=1592.langFR.zoom>